

Mateo 1



Poxonae Isabel seis po xometiyobe yapucaewa
poxonae pexuyo búpana taecatsi, bapoxonae
Nacom itoroba matatsunpin, pon pewún Gabriel.
Gabriel Nazaret tomara beitorobiyatsi po
tomara eca Galilea nacuatha.

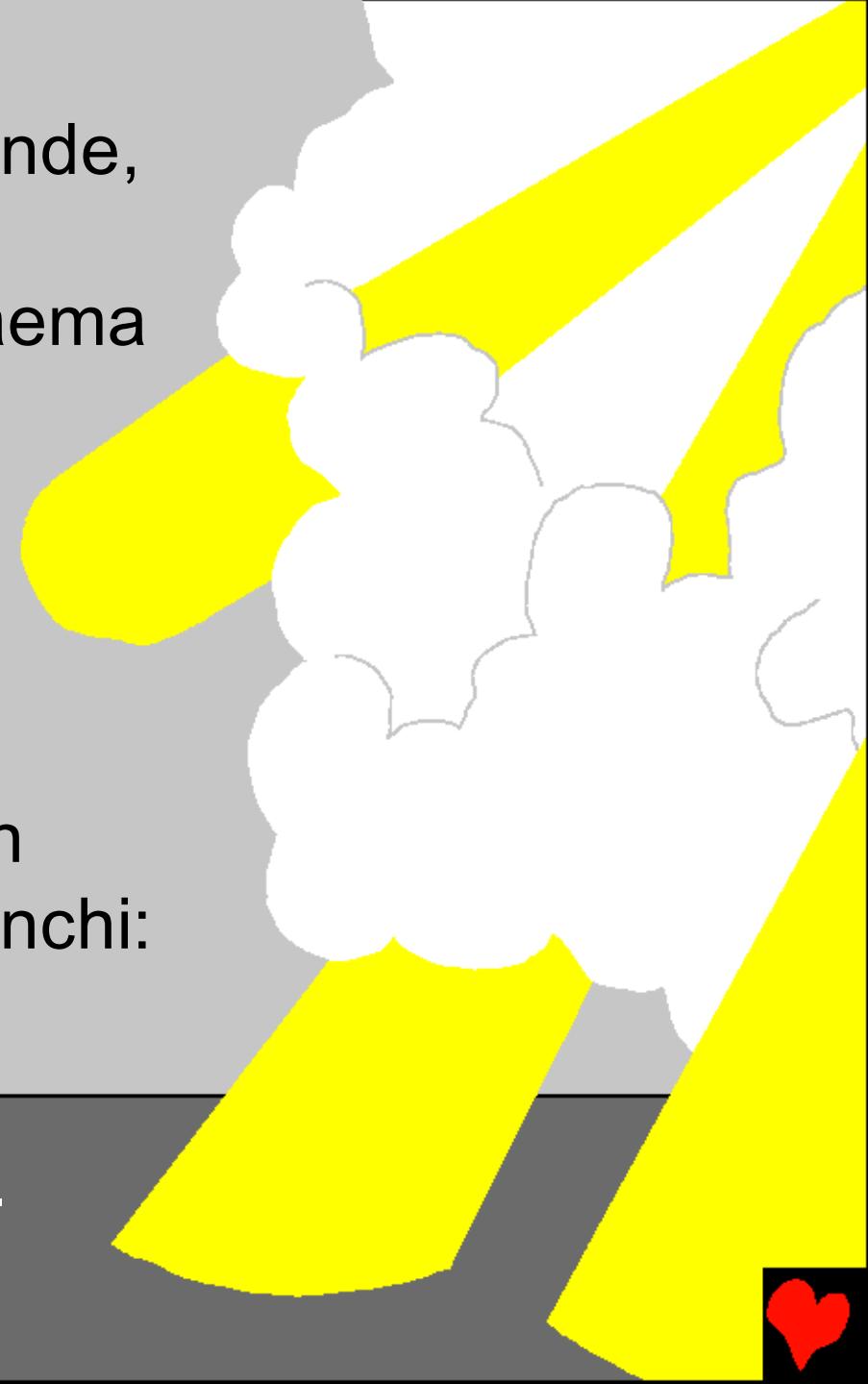


Gabriel patopa pesiwa ponaenexa yabuyo, powa bapana jopa pebin pichiyo. Bapowa muxu pepichi pecotsiwa, pon pewun José. Bapon José David pia pemomoxi susato jiwana tatsi. Caena bayatha David Israel nacuamonae itorobiya pia pepa peewatsinchi. Barapowa powa José pecotsiwaxae tatsi pewun María.



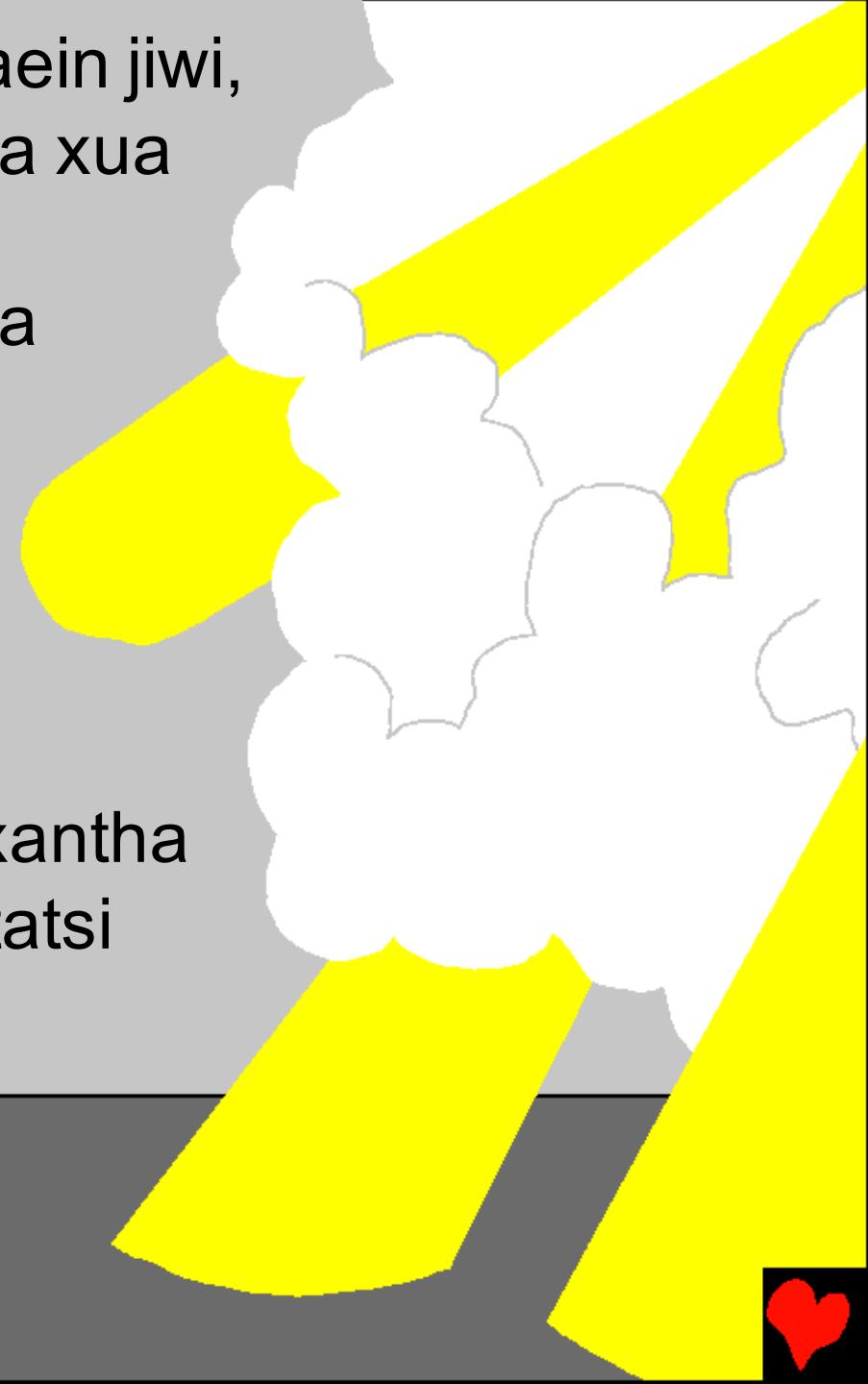
Matatsunpin María baraichi,
jeichichi: —María, jopa junuwinde,
Nacom cayabara tsita jʉntʉ
coyene xanepanatsi. Matha taema
xam methaunxuae pexuyo
yapʉrʉwa jinaename xuano
bara pabetsiname nexanto.
Bapoyo wʉn dutsiname po
wʉn Jesús. Bapon ainya cui
peexanaeinchí tsainchi. Bapon
wʉn dutinchi, icha wʉn jei tsainchi:
‘Nacom Pexanto tatsi pon

peitabocotha eca’, jei tsainchi.



Nacom pon Pecanamataxeinaein jiwi,
bapon pexanto cana exanaena xua
bapon jiwi itorobiya pia pepa
Peewatsinchi tsane icha matha
David cana ichichi, pon Jesús
pia pamo susato jiton tatsi.
Bapon yacui tsitecaena
xua jiwi peewatsinchi
penaexanaewa tsane Israel
piamonae susato saineiwi pexantha
tatsi. Pia peitorobi coyenewa tatsi
jopa weraweraceae tsane, jei

Gabriel, pon matatsunpin.

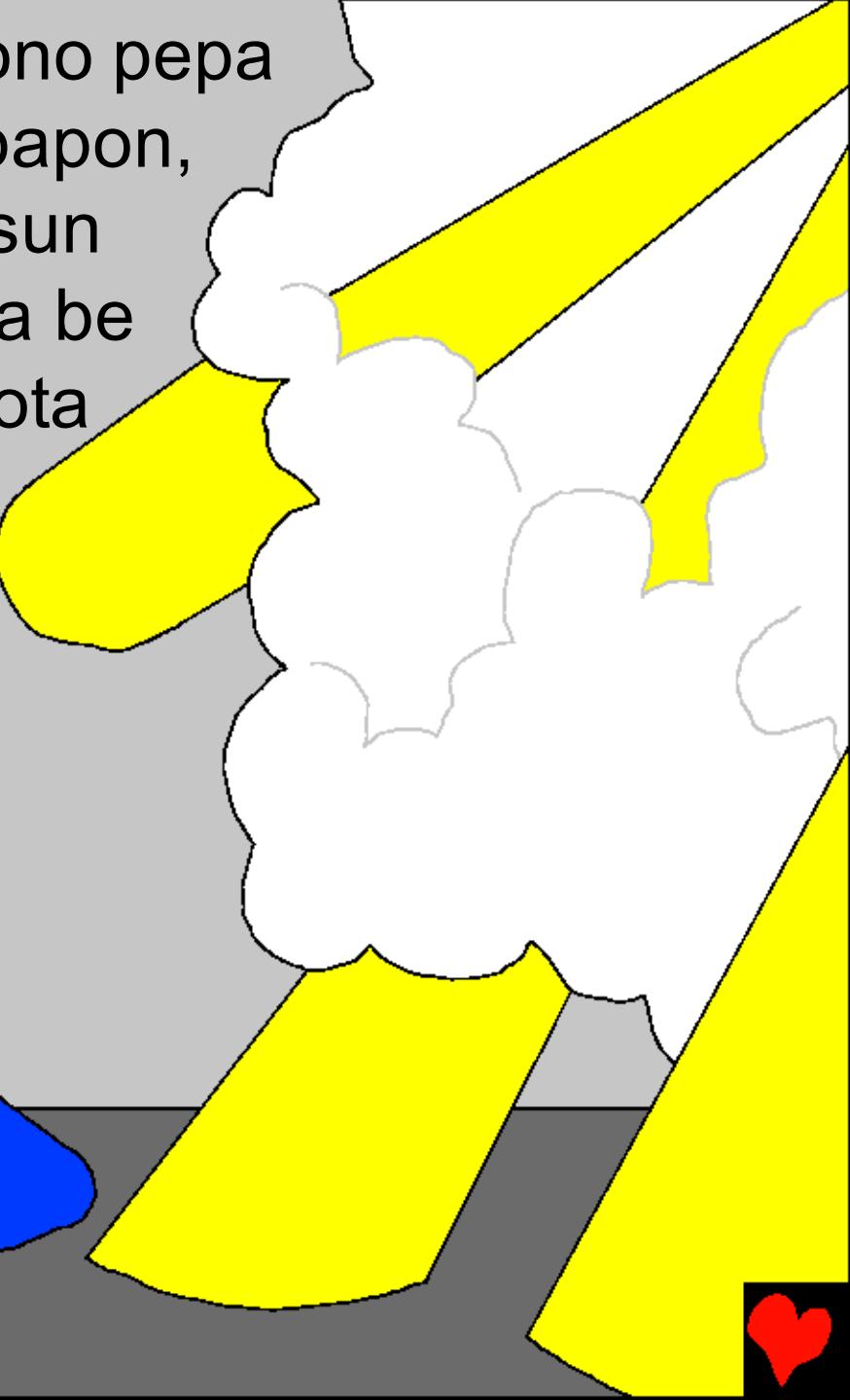


Nexata María jume nota matatsunpin,
jeye: —¿Eta xua yapurúwa jinocuaein
pexuyo? Apara cataunxuae
jopa nacueyabinyo, jei María.
Matatsunpin jume nota,
jeye: —Nacom pia
Pejumope tñanaxu tatsi
cata patopeicaena.



Matautano Nacom pon bichocono pepa
pejuntu coyene Xanepanaein bapon,
bpia peayapuswa tatsi cantatsun
matawacaicha nontsicaena icha be
tsaquinaebowa ichi tsane. Daxota
po pexuyo naexanaena,
barapo pexuyo Nacom
tsita juntu coyene
xanepanaeinchii.
Barapo pexuyo
yabara jei tsainchi:
'Nacom Pexanto

tatsi', jei
tsainchi.



Pirapaeyo María nainya pontaba
tomara beya, po tomara eca
ichaxota ira marafofowa xua
Judea nacuatha. Baxota
barapowa María joniya
Zacarías pia botha
tatsi. Bapoxonae
Isabel jacobatsi.
Poxonae Isabel
jume tane xua María
jacula, bapoxonae
pia pexuyo tsiperu
natsixibecatsi Isabel.



Bapoxonae Nacom pia Pejumope tñanaxü
tatsi pia peayapusüwa tatsi Isabel juntü
coyene yucatsi. Bapoxonae Isabel jume
daunweya wawai xua
María baraichi, jeye:
—¡Nacom cayabara
tsita juntü coyene
xanepanatsi
beyacaincha icha
yabuxi! ¡Barichi
nexanto Nacom
yabara tsita juntü
coyene xanepanatsi!



Poxonae Jesucristo naexana
bara iche: María Jesucristo
pena tatsi, poxonae bapowa
muxu pepichi pecotsiwa pon
pewun José, poxonae
abu cataunxuae jopa
peru nacoyabiyo,
bapoxonae María
pexuyo bupana
taecatsi. Barapo pexuyo
Nacom pia Pejumope
tunaxu tatsi María tsiperu
weeca exanatsi. Barapo
pexuyo pewun Jesús.



José, María pia pebin tatsi tsane, poxonae pichina pon
pejuntu coyene xanepanaein.

Daxota bapon José, María
jopa beyabara paebichi
xua catsa pexuyo

pecapoponaexae xua

bupana taecatsi xua

María aura

peexanaenexa

tsainchi jiwi peitutha tatsi.

Bapoxonae José namicha

moyiya najuntu cui coyene

baraxuba xua jopa

pepichiwa tsane, xua jiwi

jopa cataunxuae pecui

yabara yaputaenexa.



Poxonae came cataunxuae baxua yabara nanta xeina,
José maituncuataba. Bapoxonae José amachinae tsita
naitutatsi matatsunpinpo matatsunpin Nacom
itoroba. Matatsunpin namchiya jeye:
“José, David pia pemomoxi susato
jiwanapin tatsim, jopa junuwinde xua
nepichiwa tsane María xua jinseuri
neexanaewa tsane.”



“Tsipei barapo pexuyo, po Tsipei barapo pexuyo, po pexuyo naexanaena, apara Nacom pia Pejumope tñanaxu tatsi pia pexuyo tatsi. Bapowa tanaexanaeinchí pexanto. Bapon wñn dutsiname, po wñn ‘Jesús’, jei.”



“Barapo wʉn, wʉn dutsiname tsipei bapon pijimonae capanepaena xua abe pia peexanae cuiru coyenein weya tatsi, xua daxota Nacom jopa petsitanexatsi xua Barapomonae pexeinaewa penatsicuentysiwa”,
jei matatsunpin.



Poxonae José nacosataxuba, bapon exana pocotsiwa matatsunpin itoroba po matatsunpin Nacom itoroba. José María pitatsi. Bequein cae botha nabarʉ poponabe daichitha jopa came imoxoyo naperʉ cuicuinaeyobe beya poxonae pexanto tanaexanatsi.
José pexuyo wʉn duta,
po wʉn “Jesús”, jei.



Iruru bapoxonae popona romanomonae itorobiya pia
pepa peewatsinchi, pon pewun Augusto. Bapon itoroba
piamonae peexanaenexa
censo matawun xua pewun
tinaewan xua d
axita carepaya
tomaran



jiwi wun tinaeinch.



Daxita jiwi tsanaya barompaya pia pepa tomaran
bewa benawibiyaena, ichaxota pia pamo jiwi tatsi
tanowaeumeinchi. Daxota
José Nazaret tomara
wewarapiya,
xua Galilea
nacua weya.



Belén tomara bewarapiya po tomara eca Judea
nacuatha. Baraxota caena bayatha David pon
judiomonae itorobiya pia
pepa peewatsinch
nacatsiwa, pon
José pia pamo
jiwi susato



jiwana tatsi, pon yatsicaya tabu ducua.



José pecotsiwa baru pona pewun tinaenexa tsainchibe.
Barapowa pewun María. Barapowa pexuyo bupana
taecatsi.



Poxonae cataunxuae
baraxota Belén
tomaratha ecabe,
bapoxonae María
xua büpana taecatsi
pexuyo, bara
weaperütanetsiba.



... tanacatsiwatsi. Barapo pexuyo paparuwantha
tsiwixitha mata quiyontababota
jeriyotha, po naeyotha ichaxota
vaca naepanaewa
xayathopa.



... Bara bapowa tanaexanatsi pexanto pon copiya
Tsipei tutu quecona po bomuxutha
ichaxota jiwi maiteiba pomonae
pateiba pomonae
siwa poneiba.



Imoxoyo Belén tomaratha, pebiwi oveja duweimonae
yapu eeneiba wexotha poxonae merawi. Nexata
jemeicha barapo pebiwi tsita naitutatsi
matatsunpin



po
matatsunpin
itorobicatsi
xua pon
jiwi

Pecanamataxeinaein
itorobica.



Matautano Nacom pon jiwi Pecanamataxeinaein
pia peitupanae coicha tatsino barapomonae
matawacaicha uncueicatsi. Barapo
pebiwi bichocono

junuwa.
Nexata
matatsunpin
barapomonae
baraichi jeye:

“Jopa
pajunuwinde.”



“Apara pacá tsipaebatsi pexeinya jume diwesi xua po
diwesi daxita jiwi juntu coyene weiweina exanaeinchí.

Poxoru anoxuae ichowayo
tanaexanatsi pexuyo.

Barapo
pexuyo
naexana
David pia
tomaratha

tatsi xua Belén
tomara.”



Barapo pexuyo, pon jiwi pecapanenebiyaein. Bapon
apara pewun Mesías pon Pecanamataxeinaein
jiwi, pon Nacom weitorobicatsi. Bara

barapo pexuyo
paca ita
cayopitatsi
xua

pataebotsiname
vaca pia
boyotha.”



“Pataebotsiname barapo pexuyo xua paparuwatha mata quiontababotatsi jeriyotha ichaxota po naeyotha vaca naepanaewan xayathopa”, jei matatsunpin.



Bapoxonae jemeicha equeicha icha matatsunpiwi
pin bicheito naitubarucupa ichaxota
icha matatsunpin uncua. Barapo
matatsunpiwi itaboco



Barapomonae Nacom wūnae jaintatsi. Barapo
matatsunpiwi namchi, jeye: “¡Maisa
bichocono Nacom wūnae jaintatsi pon
itabocotha



“¡Barabú jiwi juntéma jinompa barapo irathe
pomonae xua Nacom juntú coyene
weiweina exanatsi!” jei matatsunpiwi.



Poxonae matatsunpiwi athabe ichicha
caibeicha itaboco beicha, bapoxonae
pomonae oveja duweimonae peyapu
eenaewi barapomonae nabrai, ...



... jeye: — Bu poinchi Belén tomara beya
wataenexa tsane pocotsiwa bayatha Nacom exana,
xuano xuaunxuae matatsunpin naca tsipaeba pon jiwi
Pecanamataxeinaein nexa, jei barapomonaе pomonaе
oveja duweimonae peyapu
eenaewi.



Barapoxonae oveja duweimonae peyapu
eenaewi nainya ponarucupa. Barapoxonae
María iru José caxibarucupatsi. Iru pexuyo
poyo boqueca jeriyotha vaca matabotha
caxibarucupatsi.



Poxonae barapomonae taerucupa
pexuyo, barapomonae tsipaeba
nawita ichamonaetha pocotsiwa
bayatha barapomonae petsipaebixaetsi
matatsunpin xua pexuyo
yabara.



Jesús naexana
Belén tomaratha,
Judea nacuatha.
Barapoxonaerū
Herodes pon
Judea

nacuapiwi pia
peyanacua ewatsinchi popona
barapo Judea nacuatha. Poxonae
Jesús naexana pebiwi pata
Jerusalén tomaratha. Barapomonae
opitei pecayabara wünæe yaputaewi.



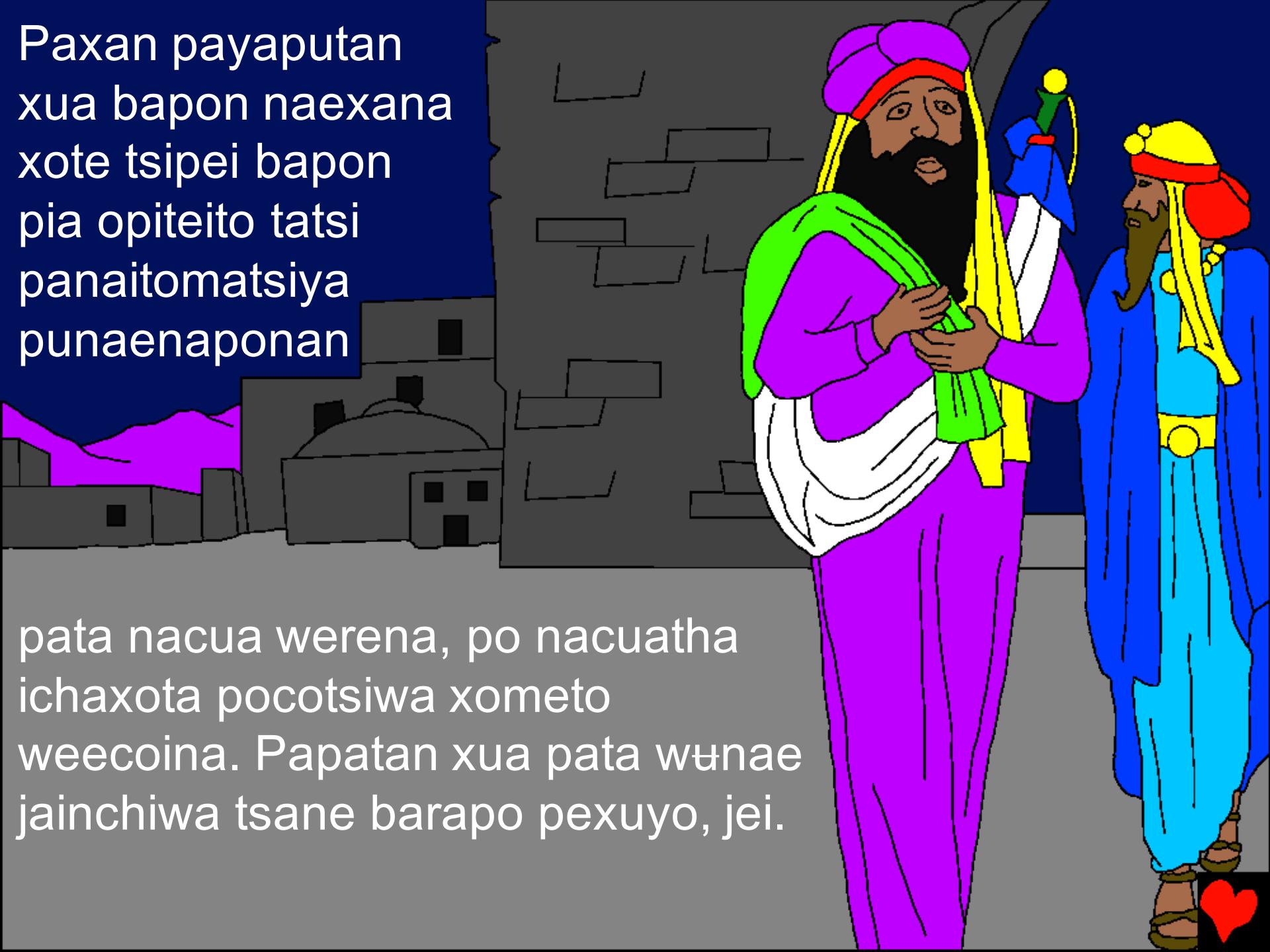
Barapomonae pia
tomara tajū
taenatsi ichaxota
pocotsiwa xometo
weecoina.
Barapomonae

ichawa beya yayainyaba tsiniya,
jeye: —¿Exota naexana pexuyo,
po pexuyo judiomonae itorobiya
pia pepa peewatsinchi exanaeinch
poxonae pinyo tsane?



Paxan payaputan
xua bapon naexana
xote tsipei bapon
pia opiteito tatsi
panaitomatsiya
punaenaponan

pata nacua werena, po nacuatha
ichaxota pocotsiwa xometo
weecoina. Papatan xua pata w \ddot{u} nae
jainchiwa tsane barapo pexuyo, jei.



Nexata Herodes namicha
moyiya waba pomonae
opitei pecayabara wunae
yaputaewi. Herodes
yainyaba barapomonaetha:
“¿Eta poxonae yatsicaewa
barapo opiteito paca
tsita naituta?” jei bapon.
Poxonae barapomonae
jume nota bapontha
bapoxonae Herodes
itoroba barapo
pebiwi Belén
tomara
beya.



Herodes jeye
barapomonaetha:
—Paponare Belén tomara
beya. Beta xanepanaya
pajeire barapo pexuyo.
Poxonae pataebiname
barapo pexuyo, nexata pana
netsipaebare, tsipei xan iru
ponaein wunae tajainchinexa
tsaneru barapo pexuyo,
jei Herodes.



Poxonae Herodes najume weta, barapo pebiwi bara ponarucupa, pomonae opitei pecayabara wunae yaputaewi. Bapoxonae po opiteito bayatha tane pia nacuatha, barapo opiteito jemeicha caewa naitutaba.

Yawa barapomonaе matacapoinchi.



Barapo opiteito ducuapona beya matapainya
matatsun ducuatabica ichaxota barapo pexuyo boca.

Barapomona bo jojoniya
ichaxota tane barapo pexuyo
xua pena baru ecatsi,
barapowa María.



Bapoxonae barapo pebiwi pentabocotontha ena
xua barapo pexuyo w^unae pejainchinexa tsainchi,
tsipei barapoyo pon
Pecanamataxeinaein
peexanaexae tsainchi
poxonae pinyo tsane.



Bapoxonae barapomonae piawan coibo isacapenta xua
cajijinca. Barapo pexuyo catsibatsi xuan pocotsiwa
pewʉn oro nain. Catsibatsino xua
pocotsiwa pewʉn incienso xua
pocotsiwa tuxusi tuxuei
benata poxonae tauta exana.



Matautano muxuna catsibatsi icha petuxueiwa
pocotsiwa pewun mirra xua pocotsiwa anaincuito.

Bapoxonae pirapae barapo pebiwi
maitumenaeya amachinae xua
jopa bewa equeicha patsi tsane
ichaxota Herodes eca. Daxota
barapomona pia
nacua be-iyiya,
icha namto iyiya.



Poxonae barapo pebiwi
ponarucupa bapoxonae Nacom
itoroba matatsunpin Josetha.
Matatsunpin tsita naituta
poxonae José amachinae.
Matatsunpin José
baraichi, jeye: “Asiya
uncuare. Pexuyo pire
yawa coxiwano.
Egipto nacua

bebaru naetsiriwiyama.”



“Ecare barapo nacuatha, beya
abu poxonae equeicha
catsipaebinchi baxota.
Tsipei Herodes pexuyo
jeitsina pebexubinexa
tsainchi pexuyo”,
jeichichi José
mataatsunpin. Poxonae
cataunxuae merawi,

José nacosataxuba.



José pexuyo pita, yawano José
pita yabuyo María xua pexuyo
pena tatsi. Daxita barapoyobe
warapa Egipto nacua beya
poxonae cataunxuae
quirei tsuncuae. Barapo
nacuatha, Egipto
nacuatha, barapoyobe
ecabe beya poxonae

juinya Herodes tupa.



Baxua José cana exanatsi xua
bayatha Nacom pia peitorobi
jume pepaebin petsiwunae
yabara paebixae Nacom nexa
xua jeye: “Waban Taxanto
Egipto nacua weya”, jei
Nacom pon pia peitorobi
jume pepaebin Nacom
nexa pon jiwi



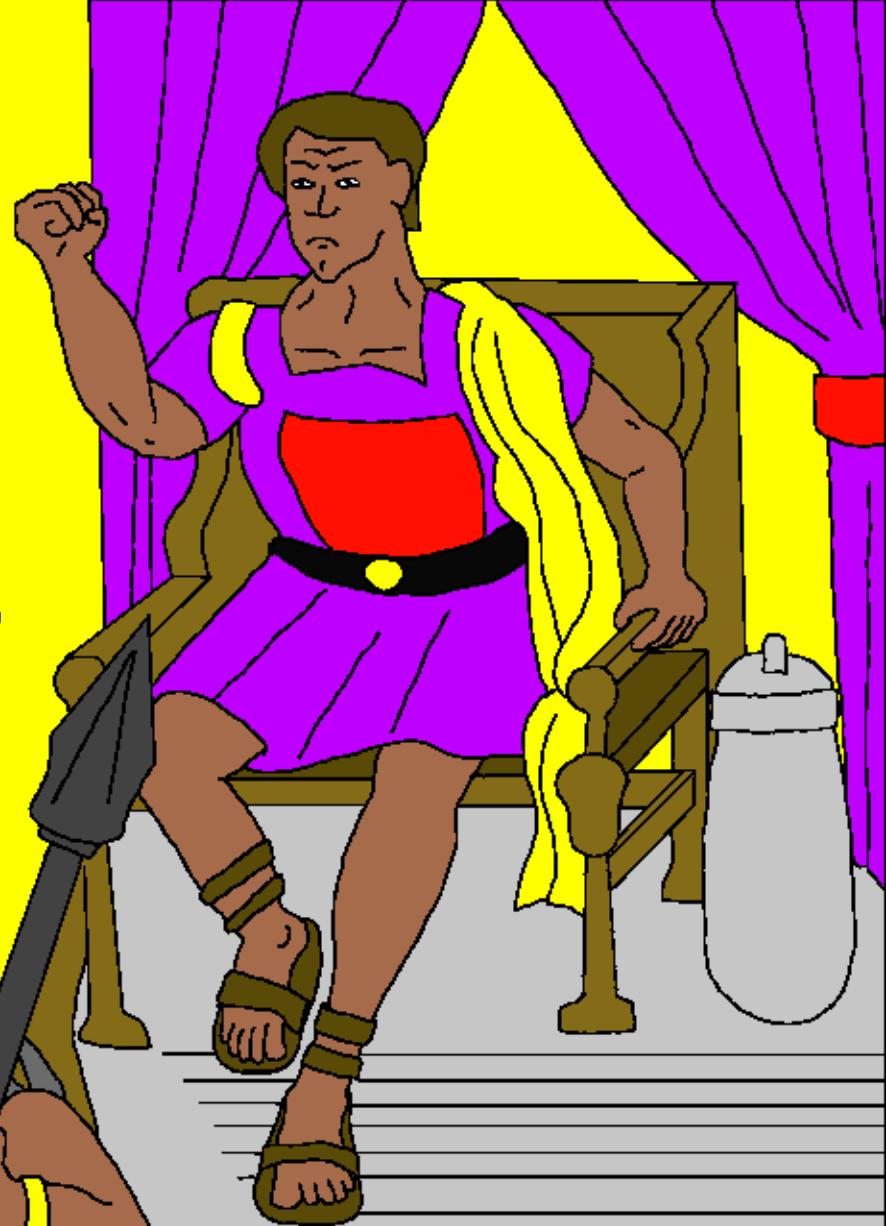
Pecanamataxeinaeinchí.

Poxonae Herodes yaputane
xua pomonae opitei
pecayabara wunae yaputaewi
muxujainyabiya tsipaeba
bapontha xua itara patapaeba,
bapoxonae Herodes anaya
bichocono anaepana.



Nexata bapon itoroba,
ichamonaе itorobatsi xua
pejutebinexatsi daxita pexui
pebiwi wutixi, po pexui
cataunxuae pencuetixi, po
pencuetixi cataunxuae jopa
yapu othopaeyo dos po weibe,

iru po
pexui
xua



bayatha yapu
othopa dos po weibe.



Barapon Herodes itoroba xua
pejutebinexatsi barapo pexui
pebiwi wütixi daxita poxi
Belén tomara cuariya beya.
Herodes baxua exana yaitama
bayatha pomonae opitei ...



... pecayabara w^unae yaputaewi
yopita xua pinae tane pexuyo
pia opiteito tatsi barapo dos po
weibetha poxonae peputha
tapona, opiteito peputha tatsi
xua jinaebbotha, poxonae Judea
nacua beya pona.





Herodes bapoxonae pirapae
tūpa. Bapoxonae matatsunpin
pon Nacom itoroba, José
tsita naitutatsi poxonae José
amachinae Egipto nacuatha.

Matatsunpin jeye
Josetha: “Natsixitabare.
Pire barapo pexuyo
yawa coxiwa María,

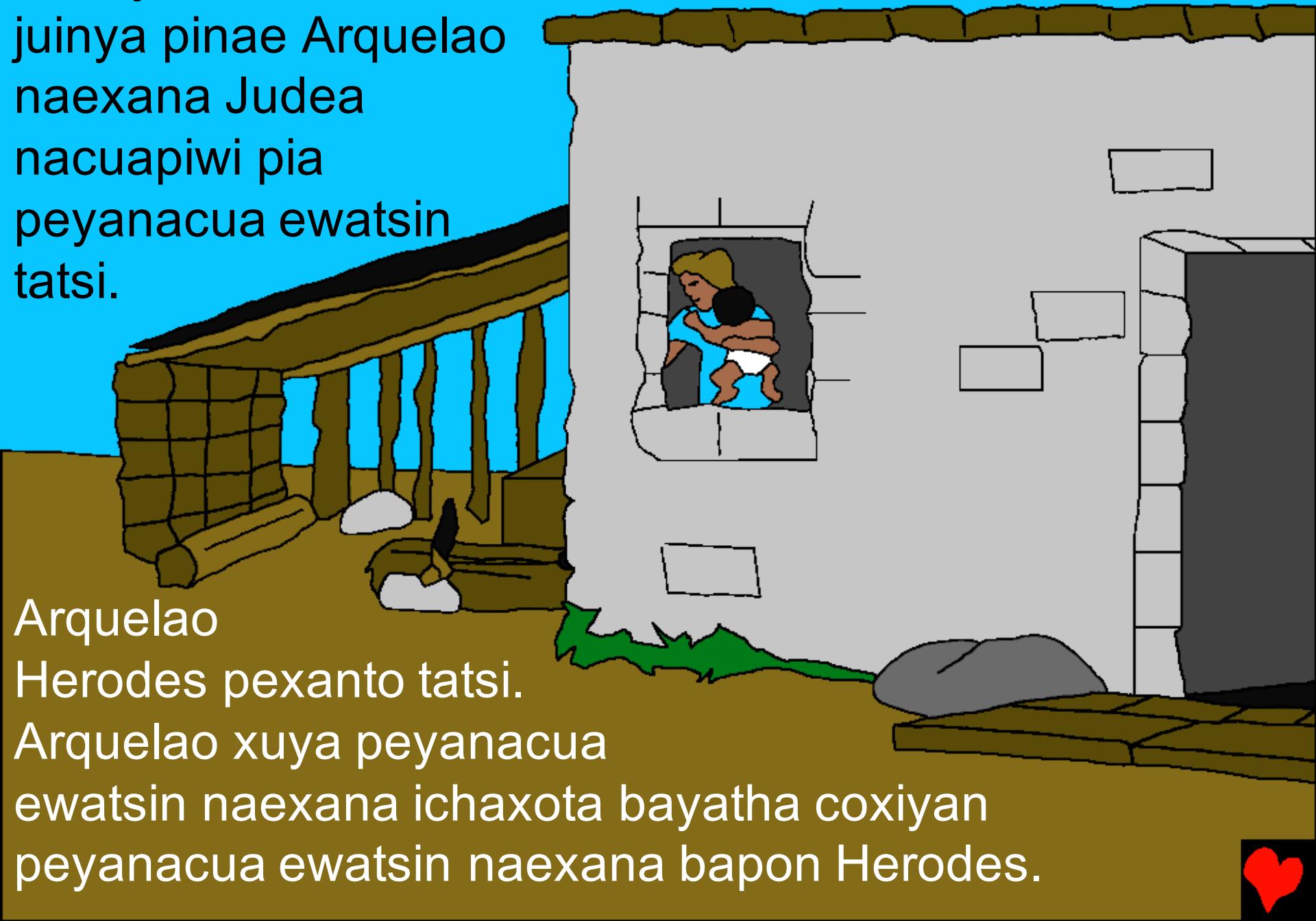
pexuyo pena tatsi.”



“Israel nacua beya caibe nawiyama. Tsipei bayatha werapa pomonae ichichipa xua barapo pexuyo pebexubiwatsi”, jei matatsunpin.



José jume tane xua
juinya pinae Arquelao
naexana Judea
nacuapiwi pia
peyanacua ewatsin
tatsi.



Arquelao
Herodes pexanto tatsi.

Arquelao xuya peyanacua
ewatsin naexana ichaxota bayatha coxiyan
peyanacua ewatsin naexana bapon Herodes.



Tsipei Arquelao eca
Judea nacuatha
daxota José junuwa
xua peponaewa barapo
nacuatha.



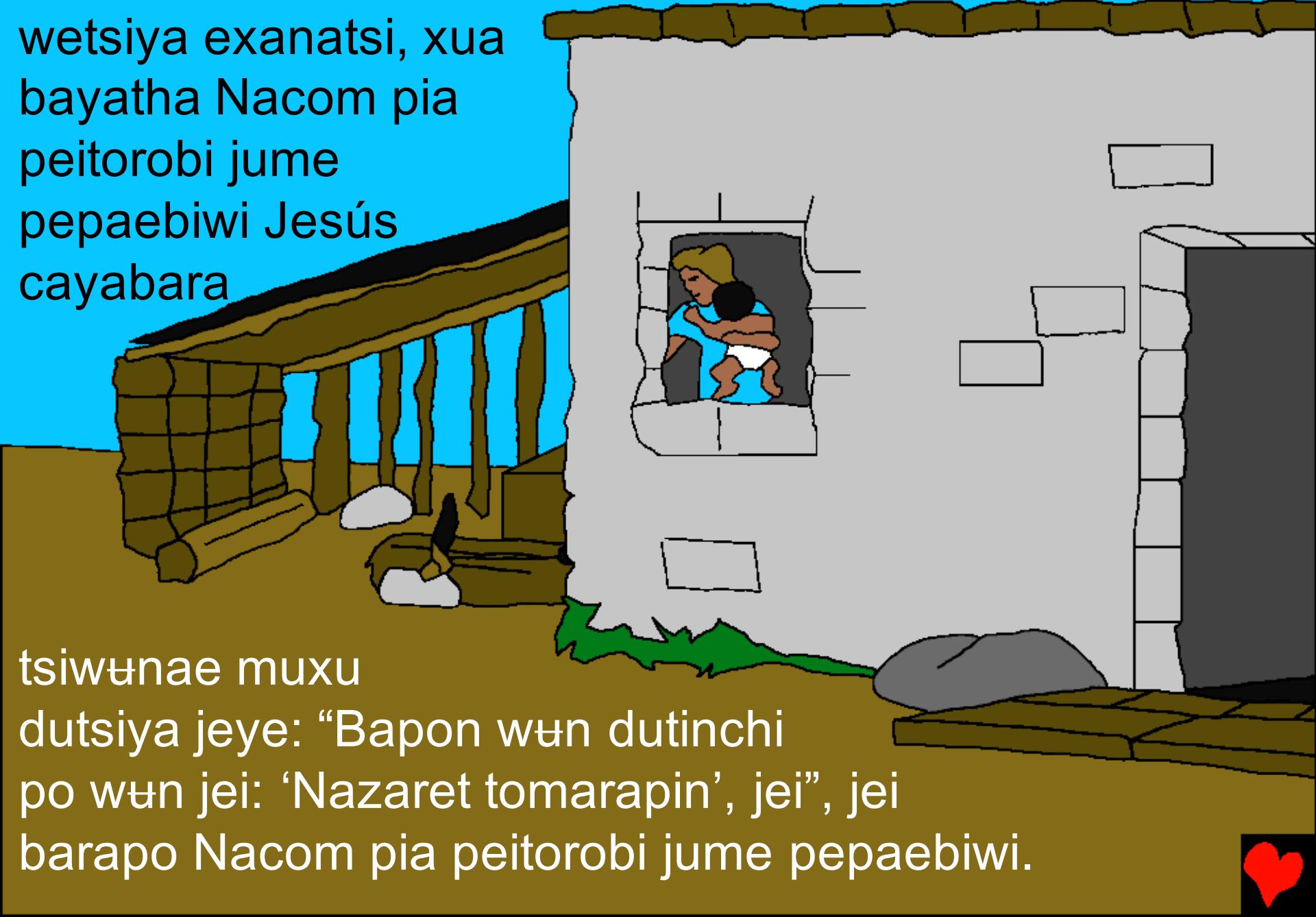
Daxota José pona
Galilea nacua beya, tsipei poxonae
amachinae matatsunpin itoroba xua
bewa pinae ponaena barapo nacuatha.



Poxonae José patopa
barapo nacuatha,
bapoxonae popona po
tomaratha, po tomara
pewün Nazaret
tomara.



Baxua José cana cui
wetsiya exanatsi, xua
bayatha Nacom pia
peitorobi jume
pepaebiwi Jesús
cayabara



tsiwūnae muxu
dutsiya jeye: “Bapon wūn dutinchi
po wūn jei: ‘Nazaret tomarapin’, jei”, jei
barapo Nacom pia peitorobi jume pepaebiwi.



Equeicha Jesús nayabara paeba
poxonae Nicodemo tsipaebatsi. Jesús
jeye: Nacom antobe bichocono daxita
carepaya jiwi xua barapo cae pin
nacuathe. Daxota Nacom
Pexanto itoroba pon
yatsicaya compa
tatsi.



Pon Nacom Pexanto tatsi jume
cowuntatsi, bapon jopa weraweracae
tsane. Bapon peajuntuyapuswa
xeinaena, po peajuntuyapuswa
ataya tsiteca.



Romanos 3:23 Tsita najupatsi yaitama daxita jiwi peabe coyenewan exana. Yawano barapo jiwi taseicatsi po coyene xua Nacom tsita xanepanatsi barapomonae.

Romanos 6:23 Barapo peabe coyenewaxae saya jiwi werapaena cana exanaeinch. Ichitha pocotsiwa xua Nacom amanaya wanaca catsiwa, baxua apara po coyene xua peajuntuyapusu coyene po peajuntuyapusu coyene ataya tsiteca. Barapo peajuntuyapusu coyenewa naca cana exana xua caemonae naexainchi Cristo Jesustha, pon Wanacanamataxeinaein.

Hebreos 9:27 Daxita jiwi ba werapouneibina saya caetotha. Bapoxonae pirapae Nacom yabara paebina daxita jiwi xua penatsicuentsiwa xua abe peexanaexae.



Efesios 2:8,9 Tsipei Nacom pacá antobe daxota pacá
capanenebiya poxonae pajume cowuntame bapon.
Apara jopa baxua painya coutha paexanaem, apara
Nacom jame baxua amanaya pacá cana exana.
Nacom apara jopa baxua pacá cana exanaeyo xua
painya nenacuichixae. Icha pacá itacupa xua poxonae
payabara nacuichipame xua painya nepaca
capanenebiyaenexa bapoxonae be painya neatsacae
jiwi pam tsipae xua poxonae ichuntha pajam: “Beta
paexanan daxota Nacom pana
capanenebiya”, pajam.



Romanos 10:9,10 Icha paichichipame xua Nacom painya nepaca capanenebiwa bewa paexanaename barapo coyenewabe: Bewa ichamonaetha payabara paebim xua Jesús painya Nepacacanamataxeinaein.

Matautano bewa pajume cowuntsim painya nejuntu coyeneintha xua Nacom Jesús equeicha asu exanatsi petupae cuiru coyene weya. Bapoxonae Nacom pacá capanenebiyaena abe painya neexanae coyenewan weya. Poxonae jiton jume cowunta pia juntu coyenewatha Jesustha bapoxonae jopa Nacom tsita natsicuentsichi xua abe petsita exanaexaetsi. Poxonae jiton yabara cueicueijei xua Jesucristo apara pia Pecanamataxeinaeinchí, bapoxonae Nacom capanepa bapon abe pia peexanae cuiru coyenewan weya.



Juan 3:16,17 Equeicha Jesús nayabara paeba poxonae Nicodemo tsipaebatsi. Jesús jeye: “Nacom antobe bichocono daxita carepaya jiwi xua barapo cae pin nacuathe. Daxota Nacom Pexanto itoroba pon yatsicaya compa tatsi. Pon Nacom Pexanto tatsi jume cowuntatsi, bapon jopa weraweracae tsane.” “Bapon peajuntuyapuswa xeinaena, po peajuntuyapuswa ataya tsiteca. Nacom Pexanto jopa itorobicaeyo xua saya barapo cae pin nacuepiwi atene peexanaenexatsi xua penatsicuentsixae xua abe peexanaexae Nacomtha. Saya apara jame Nacom Pexanto itorobica xua jiwi pecapanenebiyaenexatsi penatsicuentsiwa weya.”



1 Juan 5:11-13 Barapo jume, po jume Nacom Pexanto yabara paeba, barapo jume wajuntu coyenewatha jume tainchi, naca jeye: “Nacom peajuntuyapuswa naca cata po peajuntuyapuswa ataya tsiteca, po peajuntuyapuswa Nacom Pexanto tatsi pia xainya werena tapichapatsi”, jei barapo jume. Pon ba Nacom Pexanto tatsi yawa popoinchi, bapon xeina barapo peajuntuyapuswa. Ichitha pon Nacom Pexanto tatsi, jopa yawa poponaetsi, bapon jopa xeinaeyo barapo peajuntuyapuswa, po peajuntuyapuswa ataya tsiteca. Pacata tinatsi paxam, pomonae pajume cowuntame, Nacom Pexanto tatsi. Po coyenein xua pacata tinatsi, apara xua painya neyaputaenexa xua bara paxeiname peantuyapuswa, po peantuyapuswa xua ataya tsiteca.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Cuiba Bible (cui) © 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CUIWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

